

WC32TC -- MULTIFUNCTIONAL WALL CLOCK

1. Introduction

Thank you for buying the WC32TC. This wall clock does so much more than merely display the correct time ! This device is also equipped with numerous other functions : calendar, alarm and a temperature display. The user can also choose between 12h- and 24h-mode for the time display. We are confident that this multifunctional wall clock will satisfy even the most demanding of users.

2. Features


Display in Normal Mode : Hours, minutes, date, month, weekday and temperature are displayed. The device can also display the year (from 1999 to 2048).
Alarm/Snooze Mode : Daily activation of the alarm and/or the snooze function. Enter the hours and minutes for the alarm. The snooze function has an activation delay of five minutes.
Thermometer : Temperature is displayed in either °C or °F.
Time Display Mode : 12h- or 24h-mode.






THE NORMAL TIME DISPLAY, THE CALENDAR, THE YEAR AND THE ALARM TIME WILL BE RESET WHEN THE USER REPLACES THE BATTERIES. YOU CAN ALSO PRESS THE YELLOW "RESET BUTTON" AT THE BACK OF THE DEVICE TO RESET THESE FUNCTIONS.

3. Setting the Correct Time

Hold the **CLOCK/CAL SET** button at the back of the device for 3 seconds to activate the time setting mode and make the digits for the hours flash. Use the **UP**- and **DOWN**-buttons at the back of the device to enter the hours. Press **CLOCK/CAL SET** to confirm the hours and make the digits for the minutes flash. Use **UP** and **DOWN** again to enter the minutes and confirm with **CLOCK/CAL SET**. The digits for the year start to flash. Use **UP** and **DOWN** to enter a year between 1999 and 2048 and confirm with **CLOCK/CAL SET**. The digits for the month start to flash. Enter the month with **UP** and **DOWN** and confirm with **CLOCK/CAL SET**. The digits for the date start to flash. Enter the date with **UP** and **DOWN** and press **CLOCK/CAL SET** to confirm the date. The device will automatically return to the normal display mode. Note that the display for day of the week will automatically be adjusted according to the entered date.

4. Setting the Alarm

- a. Press the **ALM SET** button once to display the current alarm time for ± 10 seconds.
- b. Use the following procedure to alter the alarm time :
Hold **ALM SET** for 3 seconds to enter the alarm setting mode and make the digits for the alarm time flash. Enter the hours with **UP** and **DOWN** and confirm with **ALM SET**. The digits for the minutes start to flash. Enter the minutes with **UP** and **DOWN** and confirm with **ALM SET**. The device automatically returns to the normal display mode. Arm the alarm by pressing the **ALM ON/OFF** button at the back of the device. The  symbol appears on the screen when the alarm is set.
- c. The alarm will be activated for one minute at the appropriate time. There are three ways of stopping the alarm when it goes off :

- Press ALM SET : the alarm will no longer sound but will be reactivated 24 hours later. The  symbol remains on the display.
- Press ALM ON/OFF : the alarm will no longer sound but will be reactivated 24 hours later. The  symbol remains on the display. Press **ALM ON/OFF** a second time if you wish to deactivate the alarm permanently (the  symbol is no longer displayed).
- Press SNOOZE : the snooze symbol  starts to flash on the display and the alarm is reactivated five minutes later.
- Let the alarm sound : the alarm will ring for a full minute before being deactivated for 24 hours. The  symbol remains on the screen.

5. Display Language for Day of the Week

Select the display language for the day of the week with the slide switch at the back. Choose one of the following languages : English, German, French, Italian or Spanish. Press the RESET button at the back of the device to display the day of the week in the language of your choice. Note that the clock, the calendar and the alarm will be reset as well.

6. Temperature Display

Press the **DOWN/°C/°F**-key at the back when the device is in the normal time mode in order to switch the temperature read-out from °C to °F and vice versa.

7. 12h- or 24h-Mode

Press the **UP/12/24**-key at the back when the device is in the normal time mode in order to switch between the 12h-mode and the 24h-mode. The default setting is in the 12h-mode.

8. Mounting Location

This device can either be mounted on a wall or placed on a table, thanks to the collapsible supports.

9. Batteries

Remove the cover of the battery compartment at the back of the device and insert two AA-batteries (or an equivalent) of 1.5V before replacing the cover. Please observe all applicable laws when disposing of your old batteries.

WC32TC -- MULTIFUNCTIONELE WANDKLOK

1. Inleiding

Proficiat met uw aankoop ! Deze wandklok doet veel meer dan enkel de tijd aangeven. Het toestel is ook uitgerust met een aantal andere functies : kalender, alarm en temperatuuruitlezing. De gebruiker kan voor de tijdsuitlezing ook kiezen tussen 12u- en 24u-mode. Wij zijn ervan overtuigd dat deze multifunctionele klok zal voldoen aan de behoeften van de meest veeleisende gebruikers.

2. Kenmerken

Display in normale mode	: uren, minuten, dag, maand, weekdag en temperatuur staan op de display. Het toestel geeft ook het jaar aan (van 1999 tot 2048).
Alarm/Snooze Mode	: Voor dagelijkse activering van het alarm en/of de snooze functie. Stel de uren en minuten in voor het alarm. De snoozefunctie heeft een inschakelvertraging van vijf minuten.
Thermometer	: Temperatuur wordt aangegeven in °C of °F.
Tijdsuitlezing	: 12u- of 24u-mode.




DE GEWONE TIJDSDISPLAY, DE KALENDER, HET JAAR EN HET ALARM WORDEN GERESET WANNEER DE GEBRUIKER DE BATTERIJEN VERVANGT. U KUNT OOK DE GELE "RESET"-TOETS INDRUKKEN AAN DE ACHTERKANT VAN HET TOESTEL OM DEZE FUNCTIES TE RESETTEN.


3. Ingeven van de correcte tijd



Houd de **CLOCK/CAL SET** knop aan de achterkant van het toestel gedurende 3 seconden ingedrukt om de tijd-mode te activeren. De digits voor de uren beginnen te knipperen. Gebruik de **UP**- en **DOWN**-knoppen aan de achterkant van het toestel om de uren in te geven en bevestig met **CLOCK/CAL SET**. De digits voor de minuten beginnen te knipperen. Geef de minuten in met **UP** en **DOWN** en bevestig met **CLOCK/CAL SET**. De digits voor het jaartal beginnen te knipperen. Geef een jaartal van 1999 tot 2048 in met **UP** en **DOWN** en bevestig met **CLOCK/CAL SET**. De digits voor de maand beginnen te knipperen. Geef de maand in met **UP** en **DOWN** en bevestig met **CLOCK/CAL SET**. De digits voor de dag beginnen te knipperen. Geef de dag in met **UP** en **DOWN** en druk **CLOCK/CAL SET** in om de dag te bevestigen. Het toestel keert nu automatisch terug naar de normale display mode. Merk op dat de display voor dag van de week automatisch wordt aangepast naargelang van de datum die werd ingegeven..

4. Instellen van het alarm

- Druk de **ALM SET** knop in om het huidige alarmtijdstip gedurende ± 10 seconden op de display te brengen.
- Wijzig het alarmtijdstip als volgt :

Houd **ALM SET** gedurende 3 seconden ingedrukt om de instelmode van het alarm te activeren. De digits voor het alarmtijdstip gaan knipperen. Geef de uren in met **UP** en **DOWN** en bevestig met **ALM SET**. De digits voor de minuten beginnen te knipperen. Geef de minuten in met **UP** en **DOWN** en bevestig met **ALM SET**. Het toestel keert automatisch terug naar de normale display mode. Stel het alarm op scherp door een druk op de **ALM ON/OFF** knop aan de achterkant van het toestel. Het  symbool verschijnt op de display wanneer het alarm op scherp is gesteld.
- Het alarm wordt op het gewenste tijdstip gedurende 1 minuut geactiveerd. Er zijn drie mogelijkheden om het alarm te onderbreken :
 - Druk op **ALM SET** : het alarm wordt onderbroken maar treedt 24u later opnieuw in werking. Het  symbool blijft staan op de display.
 - Druk op **ALM ON/OFF** : het alarm wordt onderbroken maar treedt 24u later opnieuw in werking. Het  symbool blijft staan op de display. Druk **ALM**

ON/OFF een tweede keer in indien u het alarm permanent wenst te deactiveren (het  symbool wordt van de display gewist).

- Druk op SNOOZE : het snooze-symbool  begint te knipperen en het alarm treedt vijf minuten later opnieuw in werking.
- Laat het alarm afgaan : het alarm weerklinkt gedurende 60 seconden en wordt vervolgens gedurende 24u gedeactiveerd. Het  symbool blijft op de display staan.

5. Displaytaal voor dag van de week

Kies de displaytaal voor de dag van de week d.m.v. de schuifschakelaar aan de achterkant van het toestel. Kies uit volgende talen : Engels, Duits, Frans, Italiaans of Spaans. Druk de RESET knop aan de achterkant van het toestel in om de taal van uw keuze in te stellen. Merk op dat u de klok, het alarm en de kalender ook worden gereset.

6. Temperatuuruitlezing

Druk op de **DOWN/°C/°F** -toets aan de achterkant wanneer het toestel zich in de normale mode bevindt om af te wisselen tussen temperatuuruitlezing in °C of °F.

7. 12u- or 24u-mode

Druk op de **UP/12/24**-toets aan de achterkant wanneer het toestel zich in de normale mode bevindt om af te wisselen tussen de 12u-mode en de 24u-mode. De 12u-mode is de fabrieksinstelling.

8. Montage

Dit toestel kan worden bevestigd aan een muur, maar dankzij de twee opklapbare steunen aan de achterkant kan het toestel ook op een tafel worden geplaatst.

9. Batterijen

Verwijder het deksel van het batterijvak aan de achterkant van het toestel en breng twee AA-batterijen in (of een equivalent) van 1.5V. Respecteer alle toepasselijke wetten wanneer u de oude batterijen weggooit.

WC32TC -- HORLOGE MURALE MULTIFONCTIONS

1. Introduction

Toutes nos félicitations ! Cette horloge murale fait beaucoup plus que simplement indiquer l'heure exacte ! L'appareil est également pourvu de fonctions additionnelles : calendrier, alarme et affichage de température. L'utilisateur peut choisir entre l'affichage de l'heure en mode 12h ou 24h. Nous sommes convaincus que cette horloge murale multifonctions satisfera même les utilisateurs les plus exigeants.

2. Caractéristiques

Afficheur en mode normal	: heures, minutes, date, mois, jour de la semaine et température sont affichés. L'année est également indiquée (entre 1999 et 2048).
Mode alarme/snooze	: Pour l'activation quotidienne de l'alarme et/ou de la fonction snooze. Introduisez les heures et les minutes pour la fonction d'alarme. La fonction snooze a une temporisation d'activation de 5 minutes.
Thermomètre	: Température est indiquée en °C ou °F.
Affichage de l'heure	: mode 12h- ou 24h.

L'AFFICHAGE NORMAL DE L'HEURE, LE CALENDRIER, L'ANNEE ET L'ALARME SERONT REMIS A ZERO LORSQUE L'UTILISATEUR REMPLACE LES BATTERIES. VOUS POUVEZ EGALEMENT REMETTRE CES FONCTIONS A ZERO AU MOYEN DE LA TOUCHE JAUNE "RESET" AU DOS DE L'APPAREIL.

3. Mise à l'heure

Enfoncez le bouton **CLOCK/CAL SET** au dos de l'appareil pendant 3 secondes pour activer le mode de mise à l'heure. Les digits des heures commencent à clignoter. Entrez les heures avec les boutons **UP** et **DOWN** au dos de l'appareil et confirmez avec **CLOCK/CAL SET**. Les digits des minutes commencent à clignoter. Entrez les minutes avec **UP** et **DOWN** et confirmez avec **CLOCK/CAL SET**. Les digits de l'année commencent à clignoter. Entrez une année de 1999 à 2048 avec **UP** et **DOWN** et confirmez avec **CLOCK/CAL SET**. Les digits du mois commencent à clignoter. Entrez le mois avec **UP** et **DOWN** et confirmez avec **CLOCK/CAL SET**. Les digits de la date commencent à clignoter. Entrez la date avec **UP** et **DOWN** et pressez **CLOCK/CAL SET** pour confirmer la date. L'appareil retourne automatiquement au mode d'affichage normal. Remarquez que l'affichage du jour de la semaine est ajustée automatiquement selon la date introduite.





4. Réglage de l'alarme


- Pressez le bouton **ALM SET** pour afficher l'heure d'alarme actuelle pendant ± 10 secondes.
- Changez l'heure d'alarme comme suit :

Enfoncez **ALM SET** pendant 3 secondes pour activer le mode de réglage d'alarme. Les digits de l'heure d'alarme commencent à clignoter. Entrez les heures avec **UP** et **DOWN** et confirmez avec **ALM SET**. Les digits des minutes commencent à clignoter. Entrez les minutes avec **UP** et **DOWN** et confirmez avec **ALM SET**. L'appareil retourne automatiquement au mode d'affichage normal. Armez l'alarme en pressant le bouton **ALM ON/OFF** au dos de

l'appareil. Le symbole  est affiché dès que l'alarme a été armée.

- L'alarme est activée pendant 60 secondes à l'heure prévue. Il y a trois façons d'arrêter l'alarme :

- Pressez **ALM SET** : l'alarme est coupée mais sera réactivée 24 heures plus tard. Le symbole  reste affiché.
- Pressez **ON/OFF** : l'alarme est coupée mais sera réactivée 24 heures plus tard. Le symbole  reste affiché. Pressez **ALM ON/OFF** une deuxième fois pour désactiver l'alarme en permanence (le symbole  n'est plus affiché).
- Pressez **SNOOZE** : le symbole snooze  commence à clignoter et l'alarme sera réactivée 5 minutes plus tard.

- Laisser l'alarme retentir : l'alarme retentit pendant 60 secondes avant d'être désactivée pendant 24 heures. Le symbole  reste sur affiché.

5. Langue d'affichage pour le jour de la semaine

Sélectionnez la langue d'affichage pour le jour de la semaine avec la glissière au dos de l'appareil. Choisissez parmi cinq langues : l'anglais, l'allemand, le français, l'italien ou l'espagnol. Pressez le bouton RESET au dos de l'appareil pour afficher le jour de la semaine dans la langue de votre choix. Remarquez que l'heure, le calendrier et l'alarme seront également à remettre.

6. Affichage de la température

Pressez la touche **DOWN/°C/°F** au dos de l'appareil quand celui-ci se trouve dans le mode normal pour afficher la température alternativement en °C et °F.

7. Mode 12h ou 24h

Pressez la touche **UP/12/24** au dos de l'appareil quand celui-ci se trouve dans le mode normal pour alterner entre le mode 12h (réglage par défaut) et le mode 24h.

8. Lieu de fixation

Cet appareil se laisse fixer à un mur mais peut également être posé sur une table grâce aux deux supports pliants au dos de l'appareil.

9. Piles

Enlevez le couvercle du compartiment des piles au dos de l'appareil et insérez deux piles de 1.5V (type LR6) avant de replacer le couvercle. Respectez toutes les lois applicables lorsque vous jetez vos piles usées.

WC32TC -- MULTIFUNKTIONELLE WANDUHR

1. Einführung

Wir bedanken uns für den Kauf der multifunktionellen Wanduhr ! Diese Wanduhr informiert Sie nicht nur über die genaue Uhrzeit, sondern bietet auch mehrere Funktionen : Kalender, Alarm und Temperaturanzeige. Der Benutzer kann den 12- oder 24-Stunden-Modus auswählen. Mit dieser multifunktionellen Wanduhr, haben Sie ein Produkt erworben, welches den Bedürfnissen der anspruchsvollsten Benutzer entspricht .

2. Eigenschaften

Display im normalen Modus :	Stunden, Minuten, Datum, Monat, Wochentag und Temperatur. Kalenderfunktion von 1999 bis zum Jahr 2048.
Alarm-/Snooze-Modus	: Für täglichen Alarm und/oder die Snooze-Funktion. Stellen Sie die Stunden und Minuten für den Alarm ein. Die Snooze-Funktion hat eine Einschaltverzögerung von 5 Minuten.
Thermometer	: wahlweise Anzeige in °C oder °F.
Uhrzeitanzeige	: 12- oder 24-Stunden-Modus.

BEACHTEN SIE, DASS DIE SÄMTLICHE PROGRAMMIERUNG (UHR, KALENDER, JAHR, ALARM) BEI EINEM BATTERIEWECHSEL GELÖSCHT WIRD. SIE KÖNNEN AUCH DIE GELBE "RESET"-TASTE AUF DER RÜCKSEITE DES GERÄTES DRÜCKEN WENN SIE DIE PROGRAMMIERUNG LÖSCHEN MÖCHTEN.

3. Einstellung Uhrzeit

Halten Sie **CLOCK/CAL SET** auf der Rückseite des Gerätes 3 Sekunden gedrückt um den Zeit-Modus zu aktivieren. Die Stunden blinken. Drücken Sie die **UP**- und **DOWN**-Taste auf der Rückseite des Gerätes bis die gewünschte Stunde angezeigt wird und bestätigen Sie mit **CLOCK/CAL SET**. Die Minuten blinken. Drücken Sie die **UP**- und **DOWN**-Taste bis die gewünschte Minute angezeigt wird und bestätigen Sie mit **CLOCK/CAL SET**. Die Jahreszahl blinkt. Drücken Sie die **UP**- und **DOWN**-Taste bis die gewünschte Jahreszahl (von 1999 bis 2048) und bestätigen Sie mit **CLOCK/CAL SET**. Das Datum blinkt. Drücken Sie die **UP**- und **DOWN**-Taste bis das gewünschte Datum angezeigt wird und bestätigen Sie mit **CLOCK/CAL SET**. Der Wochentag blinkt. Drücken Sie die **UP**- und **DOWN**-Taste bis den gewünschten Wochentag angezeigt wird und bestätigen Sie mit **CLOCK/CAL SET**. Das Display wechselt jetzt automatisch in den normalen Display-Modus zurück.

Bemerken Sie, dass das Display für den Wochentag automatisch angepasst wird je nachdem, wie das Datum eingegeben wurde.

4. Einstellung Alarm






b. Drücken Sie die **ALM SET**-Taste um die aktuelle Alarmzeit ± 10 Sekunden auf dem Display anzuzeigen.

c. Ändern Sie den Alarm wie folgt :

Halten Sie **ALM SET** 3 Sekunden gedrückt um die Alarmeinstellung zu aktivieren. Die Alarmzeit blinkt. Stellen Sie die Stunde mit **UP** und **DOWN** ein und bestätigen Sie mit **ALM SET**. Die Minuten blinken. Stellen Sie die Minuten mit **UP** und **DOWN** ein und bestätigen Sie mit **ALM SET**. Das Display wechselt automatisch in den normalen Display-Modus zurück. Drücken Sie **ALM ON/OFF** auf der Rückseite des Gerätes um den Alarm einzuschalten. Das

-Symbol wird im Display angezeigt wenn der Alarm eingeschaltet ist.

d. Der Alarmton ertönt 1 Minute zur eingestellten Alarmzeit. Es gibt drei Möglichkeiten, den Alarm abzuschalten :

- Drücken Sie **ALM SET** : der Alarmton wird abgeschaltet. Am nächsten Tag ertönt der Alarmton wieder zur eingestellten Alarmzeit. Das -Symbol wird im Display angezeigt.
- Drücken Sie **ALM ON/OFF** : der Alarmton wird abgeschaltet. Am nächsten Tag ertönt der Alarmton wieder zur eingestellten Alarmzeit. Das -Symbol wird im Display angezeigt. Drücken Sie **ALM ON/OFF** zum zweiten Mal wenn Sie den Alarm permanent abschalten möchten (Das -Symbol wird nicht mehr im Display angezeigt).
- Drücken Sie **SNOOZE** : Das Snooze-Symbol  blinkt und der Alarm ertönt nach fünf Minuten wieder.
- Lassen Sie den Alarm ertönen : der Alarmton ertönt 60 Sekunden und wird danach während 24 Stunden abgeschaltet. Das -Symbol wird im Display angezeigt.

5. Displaysprache für den Wochentag

Wählen Sie den Displaysprache für den Wochentag mit dem Schiebeschalter auf der Rückseite des Gerätes. Sie haben folgende Wahl : Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch oder Spanisch. Drücken Sie die RESET-Taste auf der Rückseite um die gewünschte Sprache einzugeben. Beachten Sie, dass Uhrzeit, Alarm und Kalender dabei gelöscht werden.

6. Temperaturanzeige

Drücken Sie die **DOWN/°C/°F** -Taste auf der Rückseite wenn das Gerät sich im normalen Modus befindet, um entweder auf °C oder °F umzuschalten.

7. 12- oder 24-Stunden-Modus

Drücken Sie die **UP/12/24**-Taste auf der Rückseite wenn das Gerät sich im normalen Modus befindet um zwischen den 12- und 24-Stunden-Modus zu wechseln. Die 12-Stunden-Modus ist die Werkseinstellung.

8. Montage

Dieses Gerät eignet sich nicht nur für Wandmontage sondern eignet sich, dank der 2 hochklappbaren Stützen auf der Rückseite des Gerätes, auch als Tischuhr.

9. Batterien

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Gerätes und legen Sie zwei AA-Batterien von 1.5V (oder ein Äquivalent) ein. Beachten Sie alle entsprechenden Gesetze bei der Entsorgung verbrauchten Batterien.